



ZHAOJIN

ZHAOJIN MINING INDUSTRY COMPANY LIMITED*

招金礦業股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：1818)

**截至二零零六年十二月三十一日止年度
全年業績公告**

財務概要

於二零零六年，集團之營業額為人民幣1,164,415,000元，較二零零五年度增長了人民幣296,728,000元或約34.2%。

於二零零六年，股東應佔溢利為人民幣351,190,000元，較二零零五年度增長了人民幣188,299,000元或約115.6%。

於二零零六年，本公司每股基本盈利分別為人民幣0.54元（計入認購股份資金所得利息收入前）及人民幣0.65元（計入認購股份資金所得利息收入後）。

董事會建議派發二零零六年末期股息人民幣109,307,250元，每股人民幣0.15元，派息率為約31.3%。

招金礦業股份有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）欣然公布本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零零六年十二月三十一日止年度已審計綜合業績。

綜合經審核收益表

	附註	截至十二月三十一日止年度 二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
收入	4	1,164,415	867,687
銷售成本		(541,240)	(428,300)
毛利		623,175	439,387
其他收入及收益	4	16,411	8,891
銷售及分銷成本		(5,669)	(4,795)
管理費用		(143,488)	(139,736)
其他經營支出		(5,801)	(16,947)
財務成本	5	(54,346)	(46,107)
分佔一間聯營公司虧損		(1,935)	(717)
除認購股份資金所產生的 利息收入前溢利	5	428,347	239,976
認購股份資金所產生的利息收入	6	89,403	—
除稅前溢利		517,750	239,976
所得稅開支：			
— 除認購股份資金所產生的利息收入前 溢利的所得稅開支		(139,216)	(80,283)
— 認購股份資金所產生的利息收入的 所得稅開支		(28,883)	—
所得稅開支總計	7	(168,099)	(80,283)
本年度溢利		349,651	159,693
下列各項應佔：			
本公司股本持有人		351,190	162,891
少數股東權益		(1,539)	(3,198)
		349,651	159,693
股息	8	167,042	28,505
本公司普通股本持有人應佔之 每股基本盈利（人民幣）：			
— 除認購股份資金所產生的 利息收入前	9	0.54	0.31
— 除認購股份資金所產生的 利息收入後	9	0.65	0.31

綜合經審核資產負債表

		於十二月三十一日	
		二零零六年	二零零五年
		人民幣千元	人民幣千元
附註			
非流動資產			
物業、廠房及設備		1,177,988	1,022,471
無形資產		550,679	587,310
於聯營公司權益		14,848	16,783
長期應收稅項		4,955	5,129
遞延稅項		54,175	48,752
預付資產		82,836	111,385
		<u>1,885,481</u>	<u>1,791,830</u>
流動資產			
現金及銀行存款		2,695,397	138,565
應收賬項	10	1,193	21,693
其他應收款項		50,004	27,095
預存貨		275,483	153,862
		<u>3,022,077</u>	<u>341,215</u>
流動負債			
銀行及其他借項	11	125,400	267,400
應付賬項	12	163,596	74,446
其他應計款項		237,266	184,795
應付所得稅		8,230	8,904
		130,458	73,815
		<u>664,950</u>	<u>609,360</u>
流動資產 / (負債) 淨額		<u>2,357,127</u>	<u>(268,145)</u>
總資產減流動負債		<u>4,242,608</u>	<u>1,523,685</u>
非流動負債			
銀行及其他借項	11	607,790	559,000
遞延稅項		46,095	47,456
遞延收入		34,107	18,204
遞延稅項負債		90,192	93,985
		<u>778,184</u>	<u>718,645</u>
資產淨值		<u>3,464,424</u>	<u>805,040</u>
本公司股本持有人應佔權益			
股本		728,715	530,000
儲備		2,569,491	216,590
建議末期股息		109,307	—
		<u>3,407,513</u>	<u>746,590</u>
少數股東權益		56,911	58,450
權益合計		<u>3,464,424</u>	<u>805,040</u>

財務報表附註

1. 公司重組及資料

本公司於二零零四年四月十六日根據中華人民共和國（「中國」）公司法成立為一家股份有限公司，主要從事黃金產品的開採、選礦、冶煉以及銷售業務（「有關業務」）。本公司註冊成立前，有關業務乃由中國國有企業，山東招金集團有限公司（「招金集團」）的若干全資附屬公司進行。

根據重組依次進行：

- (i) 招金集團轉讓有關業務的資產及債務予本公司，本公司則向招金集團配發及發行291,500,000股每股面值人民幣1元之股份。
- (ii) 上海復星產業投資有限公司、上海豫園旅遊商城股份有限公司、深圳市廣信投資有限公司及上海老廟黃金有限公司（統稱「其他發起人」）以繳足股本方式注資現金合共人民幣361,517,600元，代價為本公司註冊成立後238,500,000股每股面值人民幣1.00元的股份。

因此，招金集團及其他發起人分別擁有本公司股本之55%及45%。

於二零零六年十二月八日，本公司發行172,800,000股新H股按每股售價12.68港元（相等於約每股人民幣12.74元）予公眾人士，而相關H股於香港聯合交易所有限公司主板上市（「首次公開招股」）。

於二零零六年十二月十九日，鑒於本公司於二零零六年十一月二十四日刊發的售股章程所詳述的超額配股權，本公司發行25,915,000股新H股按每股售價12.68港元（相等於每股人民幣12.73元）予公眾人士，而相關H股於香港聯合交易所有限公司主板上市。另外，由招金集團持有的內資股轉換而成的19,871,500股H股已轉讓給全國社會保障基金。

於本年度內，本公司及其子公司主要於中國從事黃金產品的勘探、開採、選礦及冶煉以及銷售業務。本公司的註冊地址位於中國山東省招遠市文化路2號。

在本公司尚未首次公開招股前，本公司之母公司及最終控股方乃於中國註冊成立的國有企業－招金集團。上市以後，本公司不再擁有任何母公司及最終控股方。

2. 編制基準

綜合收益表及綜合資產負債表（「財務報表」）並沒載列所有年度財務報表規定的資料及披露，並應與日期為二零零六年十一月二十四日的售股章程附錄一所載會計師報告一併閱讀。

財務報表已根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒布之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）、香港會計準則（「香港會計準則」）及註釋（統稱「香港財務報告準則」）編製，是香港所認可的會計準則以及香港公司條例的披露規定。

由於招金集團於重組前控制有關業務，及於重組後繼續控制本公司，重組被視為共同控制實體的重組。轉讓予本公司的資產及債務乃按本集團合併財務報表的歷史金額列賬。

財務報表以人民幣（「人民幣」）列值，所有金額均調整至最接近的千位編製，並按歷史成本法編製。此等財務報表所採納的會計政策與本公司日期為二零零六年十一月二十四日的招股章程附錄一所載會計師報告應用者一致。

3A. 已頒佈之香港財務報告準則的影響

香港會計師公會已頒佈多項全新及經修訂的香港財務報告準則，有關準則於二零零六年一月一日或之後開始的會計期間生效。全新的香港財務報告準則如下：

香港會計準則第19號(修訂本)	精算損益、集團計劃及披露
香港會計準則第21號(修訂本)	海外業務淨投資
香港會計準則第27號	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第39號(修訂本)	公允價值選擇權
香港會計準則第39號(修訂本)	預測集團內部交易之現金流量對沖會計法
香港會計準則第39號及 香港財務報告準則第4號(修訂本)	財務擔保合同
香港財務報告準則第1號及 第6號(修訂本)	首次採用香港財務報告準則
香港(國際財務報告詮釋委員會)－ 詮釋第4號	釐定安排是否包括租賃
香港(國際財務報告詮釋委員會)－ 詮釋第5號	解除運作、復原及環境修復 基金所產生權期的權利
香港(國際財務報告詮釋委員會)－ 詮釋第6號	參與特定市場－廢棄電力及電子 設備所產生的負債
香港財務報告準則第6號	礦產資源的勘探及評估

3B. 已頒佈但尚未生效之香港財務報告準則的影響

本集團之財務資料中尚未應用以下已頒佈但尚未生效的全新及已修訂的香港準則：

香港會計準則第1號(修訂本)	資本披露
香港財務報告準則第7號	金融工具：披露
香港財務報告準則第8號	經營分部
香港(國際財務報告詮釋委員會)－ 詮釋第7號	根據香港會計準則第29號惡性通脹 經濟下的財務報告應用重列法
香港(國際財務報告詮釋委員會)－ 詮釋第8號	香港財務報告準則第2號的範疇
香港(國際財務報告詮釋委員會)－ 詮釋第9號	嵌入式衍生工具的重估
香港(國際財務報告詮釋委員會)－ 詮釋第10號	中期財務報告和減值
香港(國際財務報告詮釋委員會)－ 詮釋第11號	香港財務報告準則第2號－集團交易及 庫藏股交易
香港(國際財務報告詮釋委員會)－ 詮釋第12號	特許權服務協議

香港會計準則第1號(修訂本)須應用於二零零七年一月一日或其後開始的年度期間。經修訂的準則將影響本集團管理資本的目標、政策及過程的描述性資料；有關本公司視何者為資本的定量數據；以及符合任何資本要求及不符合要求的後果的披露。

香港財務報告準則第7號須應用於二零零七年一月一日或其後開始的年度期間。該準則要求披露如下資訊：允許財務報表使用者評價本集團金融工具重要性的資訊，金融工具的性質及所帶來的風險，並修改香港會計準則第32號有關披露要求。

香港會計準則第8號須於二零零九年一月一日或之後開始的年度期間應用。該準則規定須披露有關本集團業務分部、該等分部提供的產品及服務、本集團經營業務的地區和來自本集團主要客戶的收入資料。此準則將取代香港會計準則第14號分部申報的準則。

香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第7號，第8號，第9號，第10號分別應用於二零零六年三月一日，二零零六年五月一日，二零零六年六月一日，二零零六年十一月一日、二零零七年三月一日及二零零八年一月一日或其後開始的年度期間。

本集團已開始評估該等全新及已修訂香港財務報告準則的首次運用的影響。至目前為止，集團已得出如下結論：一旦採納香港會計準則第1號（修訂本）、香港財務報告準則第7號及香港財務報告準則第8號，將會導致全新的或修改的披露，這些全新及已修訂的香港財務報告準則將不會對本集團的經營業績及財務狀況有顯著影響。

4. 收入、其他收入及收益

收入指已售貨品經扣除銷售折讓及退貨及各種政府附加費（如適用）的發票淨值，適用於：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零六年	二零零五年
	人民幣千元	人民幣千元
收入		
銷售貨品：		
黃金	1,105,630	808,136
白銀	15,268	19,669
硫磺	6,062	20,686
其他副產品	17,534	8,971
提供服務		
加工黃金及白銀	31,640	16,982
	<u>1,176,134</u>	<u>874,444</u>
減：政府附加費	(11,719)	(6,757)
	<u>1,164,415</u>	<u>867,687</u>
其他收入及收益		
利息收入	7,712	1,448
銷售原材料	3,927	4,268
租用設備	—	889
政府補助金	2,476	1,116
出售物業、廠房及設備收益	166	506
其他收益	2,130	664
	<u>16,411</u>	<u>8,891</u>

5. 除認購股份資金所產生的利息收入前及稅項溢利

本集團除認購股份資金所產生的利息收入前溢利乃扣除下列各項：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零六年	二零零五年
	人民幣千元	人民幣千元
售出存貨成本	<u>514,427</u>	<u>418,080</u>
銀行及其他借貸利息	44,869	44,080
準備金利息上升	2,875	1,959
銀行手續費及其他財務成本	41	68
匯兌損失	<u>6,561</u>	<u>—</u>
財務成本	<u>54,346</u>	<u>46,107</u>
核數師酬金	1,100	849
土地租賃預付款項攤銷*	3,456	2,870
採礦權攤銷*	21,954	16,705
折舊	94,639	64,366
出售物業、廠房及設備虧損	892	11,434
下列各項的經營租約租金：		
— 土地	3,611	4,399
— 辦公室	221	310
呆賬撥備	1,750	1,447
存貨撥備	—	180
員工成本（包括董事酬金）：		
工資及薪金（包括董事酬金）	138,683	108,255
內退福利	3,464	14,765
定額供款資金		
— 退休成本	21,992	16,828
其他員工福利	<u>19,431</u>	<u>18,548</u>
總員工成本	<u>183,570</u>	<u>158,396</u>

* 有關期間的土地租賃預付款項及採礦權攤銷於綜合收益表中入賬為銷售成本。

6. 認購股份資金所得到的利息收入

認購股份資金所產生的存款利息乃是上市活動一次性所取得的認購資金存款利息。

7. 所得稅開支

本集團須就本集團成員公司所處及經營的司法權區所產生或賺取的溢利，按企業基準支付所得稅。

中國企業所得稅（「企業所得稅」）已按組成本集團之公司根據中國公認會計原則編製的法定賬目（經就所得稅而言毋須課稅或可予扣減的收入及開支項目而作調整）所呈報的應課稅收入按33%（二零零五年：33%）稅率而作出撥備。

於有關期間所得稅開支的主要成份如下：

截至十二月三十一日止年度
二零零六年 二零零五年
人民幣千元 人民幣千元

本集團：

中國企業所得稅一年度支銷
遞延稅項

143,343 82,582
24,756 (2,299)

168,099 80,283

8. 股息

截至十二月三十一日止年度
二零零六年 二零零五年
人民幣千元 人民幣千元

普通：

已付二零零五年末期股息每股人民幣0.1089元

(二零零五年：已付二零零四年末期股息

每股人民幣0.0538元)

建議末期股息—每股人民幣0.15元

57,735 28,505

109,307 —

167,042 28,505

9. 每股盈利

每股基本盈利是按照本公司普通股股本持有人應佔溢利，以及本年度發行的普通股的加權平均數計算。

本公司於年內並無任何潛在攤薄盈利之股份，因此並無編列每股攤薄盈利。

計算每股盈利乃基於：

截至十二月三十一日止年度
二零零六年 二零零五年
人民幣千元 人民幣千元

盈利：

本公司股本持有人應佔溢利(用以計算
每股基本盈利)

351,190 162,891

認購股份資金所得利息收入

(89,403) —

有關認購股份資金所得利息收入稅項及除稅後

28,883 —

除認購股份資金所得利息收入前溢利

290,670 162,891

股份：

本年度已發行加權平均內資股數目(用以計算
每股基本盈利)

542,214 530,000

10. 應收貿易及票據款項

	於十二月三十一日	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
應收貿易款項	893	21,578
應收票據款項	300	115
	<u>1,193</u>	<u>21,693</u>

應收貿易及票據款項的賬齡分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
於九十日內收取的欠款	<u>1,193</u>	<u>21,693</u>

應收貿易款項及應收票據款項為不計息。由於所有黃金及白銀買賣均透過上海黃金交易所進行；黃金及白銀實物交割方式清償提冶煉供應商的債項；或以現金支付，故本集團及本公司並無有關客戶重大信貸風險。

11. 計息銀行及其他借貸

	於十二月三十一日	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
無抵押		
— 銀行貸款	723,500	824,500
— 其他借貸	9,690	1,900
	<u>733,190</u>	<u>826,400</u>
須於下列年期償還：		
— 一年內	125,400	267,400
— 第二年	450,000	439,000
— 第三至第五年	150,000	120,000
— 五年以上	7,790	—
	<u>733,190</u>	<u>826,400</u>
按下列範疇分類		
— 即期	125,400	267,400
— 非即期	<u>607,790</u>	<u>559,000</u>

12. 應付貿易款項

	於十二月三十一日	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
應付貿易款項	44,211	37,348
按來料加工安排應付款項	119,385	37,098
	<u>163,596</u>	<u>74,446</u>

按發票日期計算的應付貿易款項賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
須於下列年期償還之款：		
一年內	160,466	71,876
一年以上但兩年以內	1,484	1,480
兩年以上但三年以內	973	111
三年以上	673	979
	<u>163,596</u>	<u>74,446</u>

本集團及本公司的應收貿易款項為不計息，平均年期為30至60日。

13. 或有負債

(a) 於資產負債之日期，並無於財務報表撥備的或然負債如下：

	於十二月三十一日	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
就獲授貸款融資向銀行提供擔保：		
－招遠市金亭嶺礦業有限公司		
一間附屬公司	<u>153,500</u>	<u>128,500</u>

(b) 本集團已於二零零四年四月十六日本公司成立當日前一天，自從招金集團收取就一九九九年十二月二十四日至二零零六年十二月八日（上市日期）期間若干國家徵收礦產資源補償費及若干政府撥款總值人民幣49,300,000元的彌償。董事認為本集團及本公司就該等安排並無任何金融負債。有關招金集團自二零零三年一月一日起作出彌償的國家徵收礦產資源補償費的詳情如下：

本集團

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
礦產資源補償費	<u>45,629</u>	<u>27,925</u>

14. 關連人士交易

(a) 於本年度，本集團與關連人士的重大交易如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零六年	二零零五年
	人民幣千元	人民幣千元
關係／交易性質		
(a) 前母公司／最終控股公司，招金集團		
經常性交易：		
開支：		
－ 支付租金	221	310
－ 支付地租	3,611	3,987
－ 黃金交易佣金費用	292	206
	<u>221</u>	<u>310</u>
非經常性交易：		
資本交易：		
－ 購買土地使用權	605	—
－ 購買物業、廠房及設備	3,120	—
－ 出售一項長期投資	—	5,850
－ 出售物業、廠房及設備	3,020	—
	<u>605</u>	<u>—</u>
(b) 同系附屬公司，招金集團附屬公司		
經常性交易：		
收入：		
－ 銷售	—	40,008
開支：		
－ 精煉服務費用	2,684	2,188
－ 採礦建設活動費用	1,770	6,332
非經常性交易：		
資本交易：		
－ 購買物業、廠房及設備	484	—
－ 購買軟體	270	392
	<u>484</u>	<u>392</u>
(c) 招遠市金亭嶺礦業有限公司少數股東權益持有人		
附屬公司：		
開支：		
－ 使用土地補償	2,567	—
－ 土地租金款項	2,818	—
	<u>2,567</u>	<u>—</u>

上述交易乃由招金集團與招金集團控制的實體之間進行，該等交易根據市況按商業價格進行，惟下列者除外：

- 於二零零五年一月，本集團向招金集團收購一間實體的權益及採礦業務，總代價為人民幣518,600,000元。收購價按獨立估值報告及雙方磋商協議為基準計算。

2. 本公司主席的部分薪酬乃由招金集團支付。詳情如下：

	於十二月三十一日	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
董事薪酬：		
薪金、津貼及實物福利	25	—
表現相關花紅	61	—
	<u>86</u>	<u>—</u>

3. 倘若彌補若干法律業權有所缺失，本公司持有招金集團的一份購股權以購買若干業務。本公司並無就該購股權支付任何代價。董事認為該購股權並無任何重大價值。

(b) 招金集團就本集團取得銀行貸款提供的擔保乃免費提供。該等擔保擬將於首次公開發售前撤銷。招金集團就付予本公司及本集團的彌償乃免費提供。

(c) 與中國其他國有企業的交易

本集團於主要由中國政府透過其大量機關、聯屬機構或其他組織（統稱「國有企業」）直接或間接擁有或控制企業的經濟環境下展開業務。於本年度，本集團與國有企業進行交易，包括但不限於銷售產品及購買原材料。

董事認為，與其他國有企業進行的該等交易乃於本集團日常業務過程中進行，中國政府最終控制或擁有本集團及其他國有企業，並不會致使本集團的買賣業務受到重大或過度影響。本集團亦就產品及服務設立定價政策，有關定價政策並不視乎是否客戶為國有企業而釐定。經考慮實質性關係，董事認為，該等交易並非須另行披露的重大關連人士交易。

(d) 與關連人士的未清賬款

本集團於本年度結束時有應收及應付關連人士的未償付墊款。該等墊款為無抵押、免息及無固定還款期。

(e) 本集團主要管理人員的薪酬：

	於十二月三十一日	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
短期僱員福利	1,687	2,159
受僱後福利	—	—
	<u>1,687</u>	<u>2,159</u>

(f) 關連交易

於上述(a)至(e)披露的交易亦構成香港聯合交易所上市規則（「上市規則」）第14章A所定義的關連交易及／或持續關連交易。

15. 承擔

(a) 資本承擔

本集團

	於十二月三十一日	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
已訂約，但未撥備：		
下列各項：		
－ 土地及樓宇	11,141	2,558
－ 廠房及機器	6,914	24,119
	<u>18,055</u>	<u>26,677</u>
已獲授權，但未訂約：		
下列各項：		
－ 土地及樓宇	144,903	258,070
－ 廠房及機器	51,437	175,789
－ 勘探及評估資產	260,370	279,313
	<u>456,710</u>	<u>713,172</u>

本集團分佔聯營公司的資本承擔並未列入，載列如下：

	於十二月三十一日	
	二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
已訂約，但未撥備	<u>14,085</u>	<u>—</u>

(b) 經營租賃承擔

本集團根據經營租賃協定租賃一些土地和辦公樓。物業的租賃合同的期限為2到10年。

根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃付款額總數如下：

	於十二月三十一日	
	二零零六 人民幣千元	二零零五 人民幣千元
1年內	2,506	—
第2至5年（包括首尾兩年）	4,224	—
5年後	790	—
	<u>7,520</u>	<u>—</u>

16. 期後事項

資產負債表日後，本公司簽訂了以下外匯遠期合約以銷售港元/美元：

交易日	到期日	合約金額	匯率	人民幣
29/1/2007	30/3/2007	HKD242,700,000	0.9908	240,467,160
29/1/2007	30/3/2007	HKD230,000,000	0.9908	227,884,000
29/1/2007	30/3/2007	HKD130,820,000	0.9908	129,616,456
29/1/2007	30/3/2007	HKD113,410,000	0.9908	112,366,628
13/2/2007	13/5/2007	HKD38,650,000	0.9855	38,089,575
13/2/2007	14/5/2007	HKD33,480,000	0.9855	32,994,540
13/2/2007	14/5/2007	HKD40,000,000	0.9855	39,420,000
13/2/2007	13/8/2007	HKD33,480,000	0.9807	32,833,836
13/2/2007	13/8/2007	HKD38,650,000	0.9807	37,904,055
13/2/2007	14/8/2007	HKD40,000,000	0.9807	39,228,000
29/1/2007	30/1/2008	USD47,150,000	7.5567	356,298,405
29/1/2007	30/1/2008	USD44,805,735	7.5567	338,583,499
29/1/2007	30/1/2008	USD44,803,441	7.5566	338,561,681
交易日	到期日	合約外幣	匯率	美元
29/1/2007	31/1/2007	HKD350,000,000	7.8119	44,803,441

17. 分部資料

由於本年度本集團營運業務逾90%的營業額及溢利主要來自中國的黃金開採及冶煉業務，本集團所有資產及客戶均位於中國，故並無須呈列區域業務分部報告的詳細資料。

採礦業務項目由五個金礦的業務組成，採礦項目收入乃按黃金市場價值計算。採礦銷售成本包括冶煉業務項目的加工費。

冶煉業務項目包含氰化車間及冶煉業務組合的營運。冶煉收入包括購自第三方的精煉黃金、白銀及副產品的銷售；自採礦業務項目賺取的加工費；自代表精礦加工業務分部的第三方所賺取的徵收費用。本年度生產黃金的來源如下：

	截至十二月三十一日	
	二零零六年 千克	二零零五年 千克
自產礦	6,271	6,188
採購及徵收	9,377	6,286
總計	<u>15,648</u>	<u>12,474</u>

未經分配項目包括公司業務、資產、負債、收入及與融資、投資（不包含於聯營公司之權益）及稅務有關的開支。

分部間銷售乃根據經商議之條款進行交易。

本集團業務分部營運狀況如下：

截至二零零六年十二月三十一日止

	採礦 人民幣千元	冶煉 人民幣千元	分部間對銷 人民幣千元	未經分配 人民幣千元	合併 人民幣千元
收入					
來自外部客戶收入	949,886	214,529	—	—	1,164,415
分部間收入	—	6,906	(6,906)	—	—
其他收入	6,540	2,159	—	7,712	1,641
合計	956,426	223,594	(6,906)	7,712	1,180,826
分部業績	428,110	67,332	—	(18,526)	476,916
分佔聯營公司虧損	(1,935)	—	—	—	(1,935)
利息收入	—	—	—	—	7,712
認購股份資金所產生 的利息收入	—	—	—	—	89,403
財務成本	—	—	—	—	(54,346)
所得稅開支	—	—	—	—	(168,099)
本年度溢利					349,651

業績分析

收入

截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團的收入為人民幣1,164,415,000元，比去年增長約34.2%。

截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團共完成黃金產量15,648千克（約503,095盎司），比去年增長了約25.4%。

淨利潤

截至二零零六年十二月三十一日止年度，淨利潤為人民幣349,651,000元，比去年增長約119%。

每股盈利

截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團每股盈利分別為人民幣0.54元（計入認購股份資金所得利息收入前）及人民幣0.65元（計入認購股份資金所得利息收入後）。

末期股息

董事會建議以本公司於二零零六年末已發行股本728,715,000為基數，每股派發現金股息人民幣0.15元，派息率約為31.3%（根據香港財務報告準則之年度純利計算）。

就分派股息而言，內資股股東的股息以人民幣派發和支付，而H股的股息則將以人民幣宣派，以港幣支付。

分派末期股息的建議須待股東於二零零七年五月二十二日（星期二）舉行的二零零七年股東週年大會（「股東週年大會」）上批准，方可作實。

管理層討論與分析

市場綜述

截至二零零六年十二月三十一日止年度，全球經濟持續增長、美元持續走弱、引發金屬商品市場的行情上漲、能源價格不斷上漲、加上投資基金的推動效應以及地緣政治的緊張局勢，因而造就了二零零六年黃金市場的大牛市行情。

二零零六年國際黃金現貨價（以倫敦黃金市場下午定盤價為基礎）平均價為603.46美元／盎司，與二零零五年的黃金市場價444.74美元／盎司相比上漲了約35.69%。二零零六年開盤價為530美元／盎司，收盤價為632美元／盎司，最高定盤價725美元／盎司，最低定盤價524.75美元／盎司。國內金價走勢基本與國際市場保持了一致，黃金價格強勁上升，上海黃金交易所的Au9999黃金創出了成立以來的新高，約為人民幣186.51元／克。

本公司於本年度銷售的黃金平均價格約為人民幣154.76元／克（約616.8美元／盎司），比去年上升了約31.4%。

行業地位

截至二零零六年十二月三十一日止年度，本公司繼續保持了中國先進黃金生產商的地位，並堅持了純黃金生產的發展道路。根據中國黃金協會二零零六年的統計，國家黃金產量達到240.078噸，其中礦產金約179.848噸，比去年增加約0.72%，本集團二零零六年度生產黃金約15,648千克（約503,095盎司），其中礦產金約6,271千克，分別佔中國總產金量約6.5%及礦產金量約3.5%。中國黃金企業利潤總額為人民幣61.085億元，本集團純利為人民幣3.5億元，佔全國黃金行業利潤總額約5.7%。

經營回顧

截至二零零六年十二月三十一日止年度，本公司黃金產量約為15,648千克（約503,095盎司），比去年增長約25.4%。黃金冶煉及加工為9,377千克（約301,475盎司），比去年增長約49.2%。

本集團於截至二零零六年十二月三十一日止年度實現銷售人民幣1,164,415,000元，比上年增長約34.2%，實現淨利潤人民幣349,651,000元。

於二零零六年十二月三十一日，本集團總資產為人民幣4,907,558,000元，比去年增長約130.1%。淨資產為人民幣3,464,424,000元，比上年增長約330.3%。

業務回顧

建設項目，成果顯著

截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團視專案建設項目為改善盈利能力及進一步擴充生產規模的重要舉措。於本年度，本集團建設項目共七項。詳情載列如下：

- 夏甸金礦採選擴建工程、大尹格莊金礦低品位礦石深部開採及選礦改擴建工程、金亭嶺深部開拓及配套改造、金翅嶺金礦選氰技術改造（續建項目）。
- 本集團規劃的河東金礦深部開拓及選礦脫水系統改造、夏甸金礦深部開拓及地表設施配套改良、海南東方招金礦業有限公司（「海南東方」）開發項目。
- 目前，海南東方已建成100噸／日採、選、冶配套的生產系統，現正在試運行。

科技創新，加大投入

於本年度，本集團不斷加大科技投入，提升企業的自主創新能力，提高本集團的科技核心競爭力。全年共實施科技創新專案18個，在地質科研、工藝研發、節能技術、資訊化建設、新材料應用等多個領域，均取得了新的進展。尤其是：

- 河東金礦的《幹式充填體下中段礦柱回採綜合技術研究》專案，於二零零六年六月由山東省科學技術廳主持召開了技術鑒定會，與會部門及專家一致認為該項研究達到了國內外領先水準；
- 金翅嶺金礦濕法提取金屬銅專案已完成科研性實驗，正在進行模擬生產小型實驗；
- 夏甸金礦的《黃金礦山安全監測系統的研究與開發》項目，已完成井下監測和報警系統的初步設計方案，《成礦規律研究及深部預測》已經完成前期調研工作，並逐步取得成果；
- 大尹格莊金礦《低成本耐磨鋼塑複合充填管研製》、《注漿超長錨杆採場頂板控制技術》研究已經完成，並投入生產運用，取得較為理想的效果；
- 金亭嶺金礦謝家溝礦區硫鐵礦成礦規律研究已完成，並在生產探礦中得到了進一步驗證。

科研成果，屢獲肯定

於本年度，本集團科研亦取得多項成果，獲得山東省科學技術一等獎一項、二等獎一項；黃金協會科學技術一等獎兩項，三等獎兩項；獲得國家專利兩項；本公司被評為「十一五」期間全國黃金科技先進黃金集體，有兩人被評為科技突出貢獻者，三人被評為科技標兵，兩人被評為科技管理優秀工作者。

地質探礦，全面發展

於本年度，本集團著重地質探礦工作，堅持做好老礦區深、邊部、礦區週邊的「探邊、摸底、掃盲」工作，以及新區的科研探礦工作。本集團與中國地質大學合作進行了《膠西北複合成礦系統形成與保存及典型礦帶接替資源勘查示範》專案，為了解招平斷裂帶、焦家斷裂帶的成礦規律奠定了基礎。利用夏甸金礦主井與7號的貫通巷，分析成礦規律，組織進行全面的地質探礦工作，取得了理想效果，發現了礦體規模大，走向延伸長（超過300米），厚度大、品位高的盲礦體。全年度本集團共投入探礦資金約人民幣28億元，施工坑探工程26,264米，鑽探工程29,518米，新增礦石量319萬噸，新增金屬量12.54噸。

為進一步增加本集團的資源儲備，本集團加大了埠外開發工作力度，因此完成了對河北省、遼寧省等地的實地踏勘及考察工作。

財務回顧

收入

本集團於截至二零零六年十二月三十一日止年度的收入約為人民幣1,164,415,000元，較去年增加約34.2%。有關增幅主要因為於年內出售的金錠平均售價及銷量分別上升約31.4%及3.7%而引致金錠的銷售額上升約36.8%。

銷售成本

本集團於截止二零零六年十二月三十一日止年度的銷售成本為人民幣541,240,000元，較二零零五年度約人民幣428,300,000元上升約26.4%。

有關升幅主要由於本集團產能增加、採購量增長及金價上升引起採購單位成本上升及原材料的成本上升。

毛利及毛利率

本集團於本年度的毛利及毛利率為人民幣623,175,000元及約53.5%，較二零零五年度分別增加約41.8%及2.9%。升幅乃主要由於黃金現貨價增加。

其他收入

本集團於本年度的其他收入約為人民幣16,411,000元，較去年度增加約84.6%。有關變動主要由於利息收入的增加。

銷售及分銷開支

本集團於截至二零零六年十二月三十一日止年度的銷售及分銷開支約為人民幣5,669,000元，較去年度增加約18.2%。有關增幅主要由於銷售額的增長。

行政開支及其他經營開支

本集團於截至二零零五年的行政開支及其他經營開支約為人民幣149,289,000元，較二零零五年度約人民幣156,683,000元，減少約4.7%。有關增幅主要由於本集團良好的成本控制。

融資成本

本集團於截至二零零六年十二月三十一日止年度的融資成本約為人民幣54,346,000元，較截至二零零五年十二月三十一日止年度約人民幣46,107,000元上升約17.9%。有關升幅主要由於未變現滙兌損失約人民幣6,651,000元，另外，升幅亦因中國人民銀行把基準利率由二零零五年的5.76%增加至二零零六年的6.3%所致。

所得稅

中國的法定所得稅稅率約為33%，而本集團於截至二零零六年十二月三十一日止年度須繳付的實際所得稅稅率（即所得稅總額除以除稅前溢利）亦約為32.4%，可與2005年實際稅率比較。

本公司股東應佔溢利

本集團於截至二零零六年十二月三十一日止年度的股東應佔溢利約為人民幣351,190,000元，較截至二零零五年十二月三十一日止年度約人民幣162,891,000元增加約115.6%。

截至二零零六年十二月三十一日止的純利率約為30%，較二零零五年約18.4%增加約11.6%。

建議須派發股息每股人民幣0.15元（按總股數728,715,000計）。

流動資金及資本資源

本集團所需的營運資金及長期資金主要來自經營現金流量及借貸，而本集團的資金乃主要用於資本開支、經營活動及償還借貸。

來自下列各項現金流入／（流出）淨額：

	截至十二月三十一日 二零零六年 人民幣千元	二零零五年 人民幣千元
經營活動	540,589	338,817
投資活動	(244,814)	(657,888)
融資活動	2,261,057	107,832
現金（流入／流出）淨額	<u>2,556,832</u>	<u>(211,239)</u>

現金流量及營運資金

本集團的現金及現金等價物由二零零五年十二月三十一日約人民幣138,565,000元增加約人民幣2,556,832,000元至二零零六年十二月三十一日約人民幣2,695,397,000元，主要由於本集團於二零零六年十二月成功於香港聯交所上市募集資金所致。

經營活動所得的現金流量淨額

本集團的流動資金主要來自經營活動產生的現金流。經營活動的現金流入淨額由二零零五年度約人民幣338,817,000元增加至二零零六年度約人民幣540,589,000元，升幅約59.6%。此乃主要由於銷售的增長及金價的上升。

投資活動所耗的現金流量淨額

投資活動所耗的現金流量淨額主要受到增置物業、廠房及設備以及在建工程所影響。投資活動所耗的現金流量淨額由二零零五年度約人民幣657,888,000元下調約62.8%至二零零六年度約人民幣2,448,814,000元。此乃主要由於二零零五年本集團收購一間附屬公司及一項採礦業務所發生的現金流出逾人民幣400,000,000元。

融資活動所得的現金流量淨額

融資活動所得的現金流量主要由於首次公開招股募集資金。融資活動所得的現金流量淨額由二零零五年度約人民幣107,832,000元上升約1996.8%至二零零六年度約人民幣2,261,057,000元。此乃主要由於二零零六年十二月本集團於成功上市所得款項。

借貸

於二零零六年十二月三十一日，本集團共有約人民幣733,190,000元的未償還銀行及其他借貸，其中約人民幣125,400,000元須於一年內償還、約人民幣450,000,000元須於一年後但兩年內償還，約人民幣150,000,000元須於三年後但五年內償還，而約人民幣7,790,000元需於五年後償還。於二零零六年十二月三十一日的負債比率為14.9%，乃按總借貸除以資產總值計算。

市場風險

本集團需承受各種市場風險，包括金價波動，以及利率、外幣匯率及通脹的變動。

金價及其他商品價值風險

本集團年內的收入及溢利受金價及其他商品價值波動所影響，原因為本集團年內的收入及溢利全來自於中國。本公司概無訂立商品衍生工具或期貨，以對沖金價及其他商品價值的任何潛在波動或作交易用途。因此，金價及其他商品價值波動可能對本集團的收入及溢利造成重大影響。

利率

本集團面對有關債項利率波動的風險。本集團就支持資本開支及營運資金需求等一般企業用途而產生債務承擔。本集團的銀行貸款利率或會由放款人根據有關中國人民銀行規例的變動而作出調整。倘中國人民銀行調高利率，則本集團的融資成本將會上升。此外，倘本集團日後需要進行債務融資，則利率上調將會使新增債項的成本增加。

外匯風險

本集團之交易全以人民幣進行。因此，匯率波動可能影響國際及本地金價，並對本集團的經營業績構成影響。過去數年，人民幣匯率相對穩定。人民幣並非自由兌換的貨幣。然而，中國人民銀行曾經於二零零五年七月二十一日將人民幣貿易兌美元的水平增加2.1%而人民幣兌一籃子貨幣可能出現波動。鑒於上述情況，中國政府可能對人民幣自由貿易採取進一步行動及措施。匯率波動或會使本集團兌換或換算成港元的淨資產、盈利及任何宣派的股息有不利影響。

業務展望

本集團致力於成為中國頂尖、國際領先的世界級黃金公司，二零零七年度將繼續專注於黃金生產，堅持純黃金生產地位，為此本集團集中推出了多項策略，包括：

探礦增儲、資源領先

二零零七年，本集團擬成立地質勘探部，加大地勘和增儲的力度。實現探礦資金統一使用，探礦專案統一安排，探礦工程統一實施，探礦效果統一驗收的「四統一」。同時重點抓好以下四個方面的工作：

1. 現有礦山的「就礦找礦」

現有礦山的探礦重點是目前礦區的兩翼、兩盤和深部。

2. 招遠地區空白帶地質探礦

本公司將對招遠地區擁有31個探礦許可證，覆蓋面積405平方公里這些區域進行系統的地質科研研究，區分出科研礦塊、普查礦塊、詳查礦塊和勘探礦塊，確定物探、化探、鑽探、坑探，同時研究招遠境內的韌性構造帶成礦。

3. 於其他地區探礦

本公司重點將對海南東方的1號和3號礦區的深部開拓探礦、2號脈的深部地質探礦以及新疆、甘肅等地區的探礦。此外，我們還將在其他有潛質的地區進行地質探礦。

4. 收購高級探礦專案

通過探礦權收購，增加公司探礦權面積，擴大遠景儲量。

技改擴建，提高產能

據招股章程所披露，本集團將用上市所募集資金人民幣500,000,000元於大尹格莊金礦及夏甸金礦擴建工程將於建成後投產。其中：

- 大尹格莊擴建工程二零零七年計劃完成輔助井掘進工程8,300米，大巷掘進4,300米，運輸巷道掘進21,000米，並完成採選設備的選型和購進工作。
- 夏甸金礦擴建工程二零零七年計劃完成井筒掘砌工程400米，完成井塔設備安裝、選礦廠改造以及地表配套土建工程建設。

這兩個項目建成後，兩礦日選礦量各將增加約1,000噸，本集團的選礦能力達到11,000噸。

本集團將實施技術改進工程項目，計劃投資合共人民幣4,500萬元，主要用於改進生產系統。

收購從而對外擴張

如招股書上所述，本集團將加快收購步伐，逐步投入募集資金人民幣5億元收購黃金礦山。成立對外開發工作領導小組，由總經理任組長，專門負責對外開發工作。本集團將在中國東北、西北和西南設立開發辦事處，實行重點突破。

科研開發，技術創新

- 本集團將重點圍繞科技創新、技術研發、設備更新改造三個方面，建設機械化、自動化、資訊化、現代化的新型黃金礦山。為此本公司將採取組建招金礦業技術中心，並將下設中心實驗研究室、中心化驗實驗室，並制定激勵政策和公司的創新規劃。

- 本集團將計劃投入人民幣4,700萬元，實施三十項科技創新專案。重點是在全公司推廣應用三維地測軟件，根據金價波動適時調整邊界品位、保本點及盈利目標，為動態生產調度指揮提供資訊平台，為數字化礦山建設打好基礎。

節能降耗，安全生產

本集團將繼續加大安全生產管理力度，確保危險源評價與控制體系、應急救援體系及管理評審體系高效運行。建立安全管理資訊平台，開發安全管理軟件系統，建設人員定位跟蹤系統，對井下通風、排水、提升實行自動化改造，提高安全生產的科技保障水準。

本集團將實施電機系統節能改造研究，建立節能網路，加快礦山機械進程，對適合機械化作業的礦山，加大機械化設備的推廣應用力度，提高礦山生產裝備水準，使機械化作業率提高到90%以上。

本集團將繼續做好安全環保工作，落實及貫徹地做好安全生產工作，完善操作規程和規章制度，強化教育培訓，加大對隱患治理工作的資金投入，突出重點領域、關鍵裝置和重要部位的安全生產。加大對污染源和環保隱患的治理力度，著力構建和諧企業。

優先購買權

本公司的《公司章程》或中國法律並無優先認股權條款或規定，因此本公司無需向現有股東按彼等各自之持股比例發售新股的優先購買權條例。

購買、出售或購回本公司之上市證券

截至於二零零六年十二月三十一日止年度，本公司及其任何附屬公司概無購買、出售或購回本公司之任何上市證券。

企業管治常規守則

董事會認為，本公司於本年度內已遵守上市規則附錄十四所載的《企業管治常規守則》之守則條文。概無董事知悉任何資料可合理地顯示本公司未於本年度任何時間遵守上市規則附錄十四所載的《企業管治常規守則》之守則條文。

董事進行證券交易的標準守則

在對董事會作出特定查詢後，董事會欣然確認所有董事已於本年度完全遵守上市規則附錄十所載的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）。董事會欣然確認，特別查詢董事後，所有董事已於年內完全遵守標準守則條文。

董事會審核委員會

本公司於二零零四年十月十六日成立審核委員會，審核委員會成員包括兩名非執行董事及三名獨立非執行董事，分別為吳平先生、劉根東先生、燕洪波先生、吳明華先生及李定安先生。

審核委員會已審閱並認為經審計之截至二零零六年十二月三十一日止年度之業績報告符合適用的會計準則及法律規定，並已作出適當的披露。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於二零零七年四月二十三日至二零零七年五月二十二日（首尾兩天包括在內）暫停辦理股東登記，在該期間不會辦理股份過戶登記手續。為符合領取末期股息的資格，所有過戶文件連同有關股票須於二零零七年四月二十日下午四時三十分前遞交本公司H股股份過戶登記處（香港中央證券有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-16舖）（就H股持有人而言）（或本公司的註冊辦事處）（就內資股股東而言地址為中國山東省招遠市文化路2號）。

年報及股東週年大會

本年度股東週年大會將於二零零七年五月二十二日舉行。有關暫停辦理過戶登記手續及股息權利日期事項的股東週年大會通告將另行通告，本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度之年報及股東週年大會通知書將盡快寄發予各位股東。

註：

1. 本業績公布將會載於本公司網址：<http://www.zhaojin.com.cn>及香港聯合交易所有限公司網頁。
2. 於本公告刊發日期，董事會包括九名成員：主席路東尚先生、執行董事王培福先生、非執行董事郭廣昌先生、吳平先生、劉根東先生及叢建茂先生，獨立非執行董事翟裕生先生、燕洪波先生、吳明華先生及李定安先生。

承董事會命
招金礦業股份有限公司
董事長
路東尚

中國·招遠，二零零七年三月二十二日

* 僅供識別

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」